

André Luís TAVARES

ASPECTS ECDOTIQUES ET CODICOLOGIQUES DES MANUSCRITS
DE LA *PRIMA PARS* DE LA »SOMME THÉOLOGIQUE« DE THOMAS
D'AQUIN

1 Introduction

Cet article se situe dans le cadre de notre recherche sur les influences du traité ».t91.0(e)3

humaine (mémoire, intelligence, volonté⁴). Cependant, Thomas apporte des éléments tirés de Richard, qui propose une autre structure interprétative, à savoir, à partir des raisons nécessaires de l'amour (De Trinitate, 3), empruntant la méthode d'Anselme de Canterbury.

Le corpus de notre recherche est le suivant: le traité »De Trinitate« de Richard de Saint-Victor et la question 29 de la *Prima Pars* de la »Somme Théologique« de Thomas d'Aquin (ST I, q. 29). On examine, dans cet article, les problèmes que pose le texte de Thomas d'Aquin.

2 *»Somme Théologique«: difficultés et recherche des manuscrits*

Nous proposons pour notre recherche une méthode pluridisciplinaire, où la spéculation philosophique prend appui sur la recherche textuelle. Avant l'herméneutique des textes et l'heuristique des sources, dans le cadre de l'histoire des idées, il faut étudier la critique textuelle. L'analyse des textes peut s'avérer naïve sans une première étape, qui comporte l'établissement du texte ou son étude critique. L'effort de la »traduction«, ensuite, non seulement compris comme l'acte de traduire d'une langue ancienne dans une langue moderne, mais aussi comme exposition de la pensée d'un auteur du Moyen Âge à nos contemporains, peut favoriser la tâche de l'interprétation. L'exercice de l'interdisciplinarité fait partie de cet effort de »traduction«, d'une certaine manière.

L'édition du tome IV des œuvres complètes de Thomas d'Aquin, publié en 1888 par la Commission Léonine, qui contient la *Prima Pars* de la »Somme Théologique«, n'est pas une édition critique, en raison des circonstances historiques propres à l'époque de la préparation du texte⁵. À cause des dispositions du Pape Léon XIII, qui a fondé la Commission portant son nom, on a donné une édition de la *Prima Pars* qui a seulement corrigé les éditions antérieures, sans un vrai travail critique. Si les éditeurs, comme Heinrich Denifle, auraient voulu un minutieux travail scientifique, le pape les a pressés de publier les textes les plus connus de Thomas. Son intérêt premier était la diffusion de la pensée thomiste.

Dans la note en vue d'une nouvelle édition de la *Prima Pars* de la »Somme Théologique«⁶, Louis-Jacques Bataillon (décédé en 2009) a donné quelques informations générales intéressantes: jusqu'en 2008, 256 manuscrits ont été repérés, auxquels s'ajoutent

⁴ Augustin d'Hippone, La Trinité. Livres VIII-XV, Turnhout 1991 (Bibliothèque Augustinienne, 16).

⁵ Cf. Concetta LUNA, L'Édition Léonine de Saint Thomas d'Aquin, dans *Revue des Sciences philosophiques et théologiques* 89 (2005), p. 45-47.

⁶ Il s'agit d'un texte issu des archives de Louis-Jacques Bataillon. Le président de la Commission Leonina, Adriano Oliva, nous a partagé ces écrits.

was meant as merely a first step toward a much larger study (...) ¹². « Les *exemplaria* n'étaient pas destinés à la lecture, mais à la copie. Les copies en question étaient destinées à un usage personnel. Les *exemplaria* étaient transcrits à main posée, en caractères calligraphiés, tels que pouvait les tracer un scribe professionnel des XIII^e et XIV^e siècles. Pour tout cela, »(...) an understanding of the university stationers and their dissemination of texts via rented *pecia*

»Independants I«	Pas d'indication (indication seulement dans une <i>pecia</i>)	Melk 390 et Troyes 161.
»Independants II«	Assez variantes	Admont 127; Firenze, Fiesole 83; Firenze, Naz. da ord. 301; London, B.L. Add. 19319; Montecassino 138; Padova, Ant. 304; Seitenstetten 22; Vat. lat. 727, 729 et 730.
Famille Anglaise (dépendent de l'exemplar)		Admont 30; Cambridge, Gonville 37; Cambridge, Peterhouse 183; Cambridge, Trinity B.16.8; Salisbury 2.